

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.)*	JOHN DEERE	9 6 0	CH 5447 14
ERKENNUNGSMERKMALE "960" auf Hersteller-Plakette, seitlich vorne rechts, oben an Plattform.			
"96" als Vorziffer zu Fahrgestellnummer.			
Fahrgestellnummer eingeschlagen seitlich rechts auf Längsträger, hinter Vorderrad.			
Motorkennzeichen eingeschlagen "6329 DZ 02" seitlich hinten am Block, auf Motorplakette.			
Hersteller JOHN DEERE WERKE, Zweibrücken (D) Importeur MATRA, Zollikofen			
FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Vorderräder</u>		MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>	
Lenkung <u>Mitte, Orbitrol, hydrostatisch (DANFOSS)</u>		Marke <u>JOHN DEERE</u> Treibstoff <u>D</u>	
Betriebsbremse <u>hydraulisch, Scheiben, 2-Pedale mit</u>		Typ <u>6329 DZ 02</u>	
<u>Verriegelung, Antriebswelle, Vorderräder</u>		Lage <u>Mitte</u> Anz. Zyl. <u>6</u>	
Stellbremse <u>mechanisch, Scheiben, Getriebewelle a.VR</u>		Bohrung <u>102</u> Hub <u>110</u>	
Getriebeart <u>mech., mit Variator</u> Anz. Gänge <u>4</u>		Hubraum <u>5390</u> cm ³ Steuer-PS <u>27,45</u>	
Diff. Sperre <u>Zughaken</u> Höchstgeschwind. <u>**</u> km/h		Leist.-PS <u>105</u> (DIN bei <u>2500</u> U/min)	
KAROSSERIEFORM <u>Mähdrescher</u> Anz. Türen <u></u>		Kühlung <u>Wasser</u>	
<u>Schiebedach</u>		Lärm <u>82</u> dB (A) bei <u>2600</u> U/min	
Anz. Plätze: TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>1</u> ; Mitte <u></u> ; hinten <u></u> ; Stehplätze <u></u>		Lärmdämpfung <u>1/Kamin 495 x Ø 160</u>	
Rauchmessung: <u>3 Bacharach</u>			
ABMESSUNGEN Spurweite V <u>2187-2307</u> H= <u>1696-1744</u>		GEWICHTE <u>Vorn</u> <u>Mitte</u> <u>Hinten</u> <u>TOTAL</u>	
Spurkreis I. <u>11,5</u> II. <u>11,9</u>		Leergewicht <u>4690</u> <u></u> <u>1190</u> <u>5880</u>	
Achsabstand <u>3600</u> / (/ /)		Nutzlast <u></u> <u></u> <u></u> <u></u>	
<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>		Total <u>4690</u> <u></u> <u>1190</u> <u>5880</u>	
Länge <u>8800</u>		Fabrik-Garantie <u>8000</u> <u></u> <u>2300</u> <u>7000</u>	
Breite <u>3480 *</u>		Anwen-Dimens <u>Ø.4/15-30AS 8PR 7.5-16 6PR</u>	
Höhe <u>3370</u>		Tragkraft p. Achse <u>5800(1,4)</u> <u>1920(2,5)</u> bei <u>20km/h</u>	
Überhang V <u>3280</u>		Reifenvarianten: V= <u>18-26 10PR 8200(1,4)</u>	
H <u>1920</u>		H= <u>7.5-20 6PR 2300(2,5)</u>	
S <u></u>		H= <u>10.5-18 6PR 3250(2,5)</u>	
Abstand Lenkrad nach vorne = 2680 mm			

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht _____ Lichthupe _____
 Abblendlicht §) HELLA K 21032/37 Standlicht §) HELLA K 21032/37
 Markierlicht A (E)
 Warnvorrichtung HELLA 001781 86 (dB) A
 Rückstrahler: V=(auf gelb/schwarzem Brett) CH 1 1710 01
 Schlusslicht CH 1 0133 01 Rückstrahler seitl.+ H= I (E)
 Stoplicht _____ Rückfahrlampen _____
 Kontroll-Nr. -Bel. _____ Schildform Hochformat/Langformat
 Rückspiegel 1/links+1/rechts Geschw.-Messr. _____
 Richtungsblinker 6/Anordnung IV
 Vorn 1 (E) seitl. HELLA K12642§) hinten CH 1 0133 01
 Blinkervariante/seitlich= STRIBEL CH 1 0809 04
 Unterlegkeil: 400 x 300 x 230 mm
 Gefahrenlicht: 1 Eisemann 7782312004

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren (Aus-
nahme-Fz.)
 Marke & Typ JOHN DEERE 960
 Typenschein-Nummer CH 5447 14
 Karosserieform Mähdrescher
 Plätze : Total 1 (Vorn) 1
 Leergewicht 5880 Treibstoff D
 PS 27,45
 Nutzlast _____ Hubraum 5390
 Gesamtgew. 5880 Anhängelast _____
 Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 961 003

- *) Art der Ausnahme: Gesamtbreite = 3480 mm
- **) Geschwindigkeit: 20 km/h bei 2600 U/min am Motor.
- §) Beleuchtung: Höhe technisch bedingt; (Abblend- und Standlichter sowie Blinker vorne seitlich).

Eintrag im Fahrzeugausweis

- 1/Plombe auf Vollastanschlag
- Halnteiler an Mähtisch muss demontiert sein.
- Korntank muss entleert sein.
- Leiter an linker Seite muss hochgeklappt sein.
- gelb/schwarz markierte Beleuchtungsbalken hinten müssen ausgeschwenkt sein.
- 2/gelb/schwarz markierte Schutzbalken an Haspel erforderlich.
- gelb/schwarze Markierung seitlich an Mähtisch sowie hinten am Fahrzeugheck erforderlich.
- gelbes Gefahrenlicht erforderlich.

Bern, den 30.+ 31.10.73